

駁者弟自接理香港利便局以來歷蒙各  
 僑胞嘉許若蒙賜可通達生意日益加隆  
 茲者利便僑胞起見特設分館專理在  
 金利源隔隣名曰德源公司厚備資本  
 接理各國及香港內地匯兌並接各山各  
 埠金銀書信承辦中國各江貨物銀圓  
 被揭常有大小金錢找換收買各國金  
 銀紙幣代寫各公司回唐船紙入埠車紙  
 代沽加厲郵票兼收儲字租項雲賣空  
 業經紀接做合同舖批生意紙洋補稅  
 金紙移民局事務代理各種宴紙凡一  
 切文字等件但有委託定必週妥希為  
 垂察是荷

茲將本公司代理各項生意開列  
 今壽平安客棧 壽等貨物客棧 橋字保私客棧  
 自由客軍客棧 出入行李客棧 遊竹嘉亦客棧  
 祥面保陳客棧 附金銀信客棧 大波瑞客棧  
 代售加屬郵票 代理珠珊電報 代收橋字租項  
 代理各國及香港內地匯兌 代寫各公司車紙  
 兼辦祖國各江貨物 代寫各公司回唐船紙  
 代理各山各都金銀信 代做合同鋪批  
 常有銀圓放揭 收買各國金銀紙幣  
 常有大小金銀找換 買賣公債票單業經紀  
 雲高 畢埠 德綸公司司理人林德綸 金路

**司公兌滙紹德**  
DUCKSHEU COMPANY  
71 PENDER STREET EAST  
VANCOUVER, B. C. CANADA  
PHONE SEYMOUR 3239  
號一十七樓門室街市打片

**局兌滙利順港香**  
SOON LEE  
271 DES VOEUX ROAD C.  
HONG KONG, CHINA.

**源利金華高雲**  
紹德林  
GIM LEE YUEN CO.  
75-77 PENDER ST. EAST  
VANCOUVER, B. C.  
PHONE SEY. 889

**源利永利多域**  
WING LEE YUEN CO.  
643 FISGARD STREET  
VICTORIA, B. C.

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時款男女花鞋順綉綢巾送禮糖菓紙料炮竹等器并索唐番書籍雜貨醬料各江上等地道藥材參茸玉桂各號馳名丸散特聘名師自製參茸滋補藥丸倘欲身體強固請常購用並有超等大小皮夾袋各款夾碼長短膠鞋膠鞋諸貨美備定價從廉如蒙惠顧祈照下列住址付信便妥

Gim Lee Yuen Co.,

▲電話 (詩磨) 八九九 Phone Sey. 899  
75-77 Pender St. E. Vancouver, B. C.

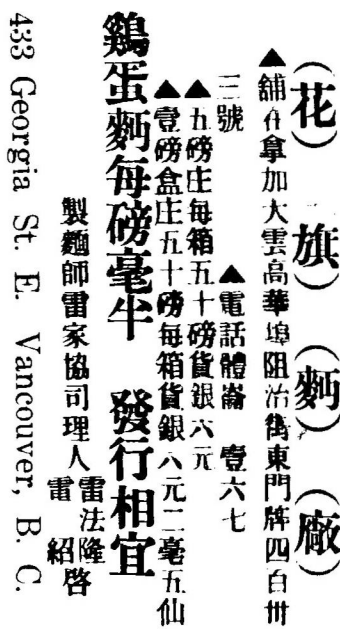
雲埠 金利源啓

HINGLY CO. LIMITED  
1802 Government St.  
P.O. Box 204      Victoria, B.C.

新張廣告

本號厚集資本專辦祖國大宗油  
米京葉海味蘇杭雜貨兼備西人  
食品各樣俱全發行零沽價極相  
宜諸君光顧額外歡迎並接理  
書信銀兩快捷無悞如蒙委託請  
照上列西字付來

司理人周家超啓



以上有(▲)與(○)形之輪船俱爲運載貨物頭等客位有限(▲)形之輪由雲埠開往經橫賓而至日本神戶則止惟(○)形之輪直由雲埠開赴經橫賓神戶而至姊輪埠其他客船由域埠開行經橫賓神戶長奇上海而至香港船位價目列下

美港出帆日

○ 誡訪丸	四月二十日	四月一日
▲ 龍野丸	四月二十日	四月十二
伏見丸	五月十一日	五月十三日
○ 富山丸	五月十一日	五月十三日
香取丸	五月十一日	五月十三日
▲ 德島丸	六月一日	六月三日
鹿島丸	六月一日	六月三日
○ 珍怒亞	六月二十二	六月二十四
○ 誡訪丸	六月二十二	六月二十四
○ 姉崎高亞	七月十三日	七月拾五日
伏見丸	七月十三日	七月拾五日

▲ 代理人 西文住址

B. W. Greer & Son Ltd., Yorkshire Building  
Vancouver, B. C.

LIN SHING CO.  
17 Pender St. W.  
VANCOUVER, B. C.

價廉物美所以廣招徠也董叟無欺所以示公平也工作改良所以競趨向也本號特茲宗旨以新張焉特聘一等工師煥煉十成金葉巧造金銀

Can. Bank of Commerce  
Bldg., Phone Sey. 2240  
501 Main St. Vancouver, B.C.

現時遷往緬  
街夾片打街  
山尾梳銀行  
二樓五號

**Quong Hing Chong Co.**  
Phone Sey. 2660  
278 Pender Street East  
Vancouver, B. C.

雲華埠 乾豐號 馬大諄 大洽謹白

雲華埠 乾豐號 馬大諄 大洽謹白

號設在片打東街原日門牌二百三拾  
今遷往貳百七十八號開張專辦中  
國食各江海味油糖茶米蘇杭什貨罐  
頭食物逐用品并辦各省地道藥材參  
玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始  
物極其鮮明價銀從廉以圖久遠交易  
幸光顧請照上列西字通信必定謹悞

何樹屏寓內方脉

▲電話 (詩吟) 二六六零

廣興祥司理人關耀崇啓

**自來血寄中**

參黃補脾補腎丸  
此丸在御旨黃浮流丸為服至九  
而後止生肌理損有血脈者之  
病能治白濁淋症凡氣脹大是立  
補腦要心等神丸為新丸 主老  
誤行言須腫上痛故服服治之  
致行通地熱然腫黃故有服效之  
主上肚痛丸 每服白毛  
通連說步丸 每個壹元

常蘭南藥房  
有正脾胆

仙傳健江丸為服至  
參茸補腎丸為新丸 主老  
參茸補腎丸為服至九  
日久虛弱調順丸為內丸 主老  
凡近骨痛者有血脈者 主老  
遠年痼脚至腐生肌膏愈覺見  
婦女赤白帶丸為新丸 主老  
婦士潤注種子丸為新丸 主老

●海狗鞭 ●脾朝醫棧  
●臭鼠胆 ●正花旗旗

參茸玉桂藥材

**五洲大藥房**

● 廣東省城在廣州府城內打樹欄牌十三號為總店  
有患者和病向洋方

內外科諸生常用之藥如：十全大補丸、力傷散、膏、  
物、疳積、瘰癧、便毒、跌打、風濕、惡瘡、連年爛脚、風痰、  
雞眼、流注、腫毒、一切無名腫毒、元氣種、內外病症、  
製各種膏丹丸散，以應各埠同胞之用。幸甚。  
新張伊始，誠恐各埠同胞不知，特誌數言，以便。

**KWONG HING LUNG Co.**  
111 Pender St. E. Phone Sey. 9176  
**VANCOUVER, B. C.**

油 糖 雜 貨  
減 價 特 平  
機 會 勿 失

▲企霖文大衣裳舖新聞

▲淨羊毛長襪

每對一元八五 現沽七毫五

本公司買辦近遊英京特在致名  
之織造局和公司定織淨羊毛  
長襪六千對重身四紗線軟熟耐  
着腳頭腳趾加厚號數由七號半  
至十號半請早來購勿失最好機  
會是荷

▼○▲大醫生廣告

內科外科  
花柳病專門醫  
公認 下高原醫院  
Cor Main and Powell Sts. Vancouver B.C.  
Phone Office Sey. 2555  
Resid. Bay. 240

▼○▲英昌隆李進啟事

本號開張以來荷蒙各埠僑胞常爲關照殊深感念屢欲登門叩謝并聆儒教奈賤務紛紛未償所願當爲諸君所共諒也今又因台山中學建校均各董值集議委弟回國辦理諸務第事關閩邑不敢不行茲訂於八月五日爲揚帆之期所有生意事務并各友來往數目皆託李林兄并吾兒百銓等經理一切伏望各埠各號僑胞照常賜顧定必飭件更加致意以期毋負諸君盛德也謹此佈告幸爲垂鑒鈞候 旅社

Ying Hong Lung Co. P. O. Box 514 Victoria, B. C.

**CLAYMAN'S**  
LIMITED  
138 HASTINGS ST. W.